

4.5.1 Typ VX-P mit geradem Reduzierfitting

VIROTEC®-Flexschlauch VX-P, einfach, schnell, flexibel

Der VIROTEC®-Flexschlauch ist ein form- und druckstabiler Wellenschlauch mit äußerem Drahtgeflecht, aus Edelstahl gefertigt mit angeschweißten geraden Reduzierfitting (2) und XPress Pressanschlussfitting (1) in den Längen (0,7 m; 1,0 m; 1,2 m; 1,5 m; 1,8 m; 2,0 m) und in den Nenngrößen $\frac{3}{4}$ " (DN 20) und 1" (DN 25) lieferbar. Der VIROTEC®-Flexschlauch VX-P ist nur mit dem VSH Presssystem Typ XPress VdS zugelassen.

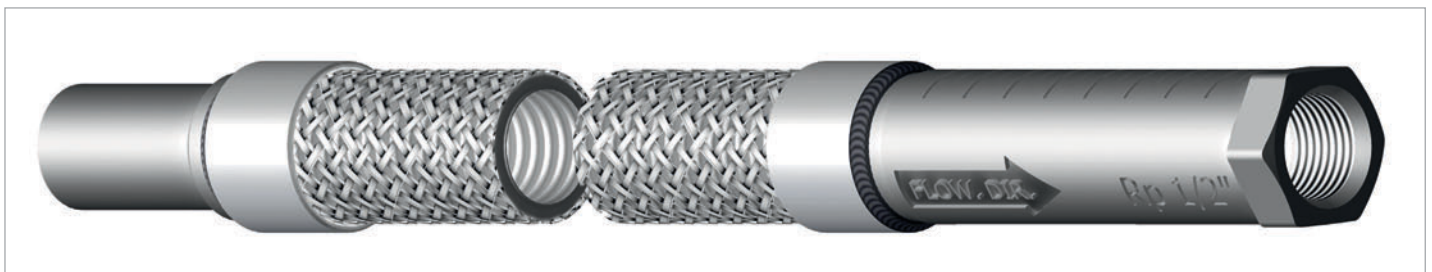
Der VIROTEC®-Flexschlauch VX-P ist die konsequente Ergänzung zu dem sehr schnell zu installierenden XPress Presssystem für Sprinkleranlagen. Mit dem VIROTEC®-Flexschlauch VX-P werden Sprinkler z. B. in Zwischendecken unter zum Teil sehr beengten Einbausituationen zeit- und kostensparend angeschlossen und variabel positioniert. Der VIROTEC®-Flexschlauch VX-P ist hoch montagefreundlich durch die Höhenskalierung des angeschweißten geraden Reduzierfittings (2). Durch diese schnelle millimetergenaue Möglichkeit der vertikalen Ausrichtung des Reduzierfittings (2) wird zusätzlich Montagezeit eingespart.

4.5.1 Type VX-P with straight reducer fitting

VIROTEC®-Flexhose VX-P, simple, quick, flexible

The VIROTEC®-Flexhose is an inherently stable and non collapsible corrugated hose with wire braiding on its exterior, retaining its form even under pressure. It is manufactured out of stainless steel with a welded straight reducer fitting (2) and an XPress press connection fitting and be supplied in lengths (0.7 m, 1.0 m, 1.2 m, 1.5 m, 1.8 m and 2.0 m) and in nominal sizes $\frac{3}{4}$ " (20 NB) and 1" (25 NB). The VIROTEC®-Flexhose VX-P is VdS approved only in conjunction with the press system type XPress from VSH.

The VIROTEC®-Flexhose VX-P is the more consistent implementation in conjunction with the XPress press system for sprinkler systems. By using VIROTEC®-Flexhose VX-P for instance, in intermediate ceilings in very compact locations, sprinklers will be easily and fast positioned and connected whereby time will be saved and thereby costs. The VIROTEC®-Flexhose VX-P is highly easily to install because of the magnitude scaling on the straight reducer fitting (2). By that fast way of accurately vertical positioning of the reducer fitting you save additional installation time.



Funktion

Zum Anschluss an die Versorgungsleitung (Strangrohr) verfügt das Bauteil über einen XPress Pressanschlussfitting (1) für spannungsfreie Montage mit einem Durchmesser von 22 mm (DN 20) bzw. 28 mm (DN 25). Zur Montage des Sprinklerkopfs verfügt der VIROTEC®-Flexschlauch VX-P über einen angeschweißten geraden Reduzierfitting (2), mit Innengewinde Rp $\frac{1}{2}$ ". Die Reduzierfittings verfügen über einen einheitlichen Außendurchmesser von 27 mm, der als Spannschaft für die Befestigung an den Halterungen Typ VX-SH-..., VX-GH-..., VX-UH-..., VX-AH-... dient. An dessen Ende befindet sich ein Sechskant (SW27), zum Gegenhalten während des Einschrauben und Ausrichten des Sprinklerkopfes.

Function

For connecting the Flexhose to the supply line (branch line) is an XPress press fitting (1) with a diameter of 22 mm (20 NB) or 28 mm (25 NB), on its one end. At the other end, there is a welded straight reducer fitting (2) with internal threads Rp $\frac{1}{2}$ " for mounting the sprinkler head. The reducer fittings have a uniform exterior diameter of 27 mm, which serves as fixing shank for fastening on to the brackets, Type VX-SH-..., VX-GH-..., VX-UH-..., VX-AH-... There is a hexagon with wrench size 27 mm for holding up while screwing in and aligning the sprinkler head.

Lieferprogramm

Product range

Flexschlauch VX-P Reduzierfitting gerade	Nennweite [DN]	Anschlüsse		Längen ¹⁾				Gewicht		Äquival. Länge ²⁾ [m]	Zulassungen
		A [mm]	B	L [mm]	L ₁ [mm]	L ₂ [mm]	L ₃ [mm]	leer [kg]	voll [kg]		
Flexhose VX-P reducer fitting straight	Nominal Diameter [NB]	Unions [mm]	B	Lenghts ¹⁾				Weight		Equival. length ²⁾ [m]	Approvals
		A	B	L	L ₁	L ₂	L ₃	empty	full		
		[mm]		[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[kg]	[kg]	[m]	
VX-P-2015-00-07	20	22	Rp 1/2"	700	67	125	100	0,62	0,90	7,70	VdS
VX-P-2015-00-10	20	22	Rp 1/2"	1.000	67	125	100	0,68	1,08	11,00	VdS
VX-P-2015-00-12	20	22	Rp 1/2"	1.200	67	125	100	0,72	1,20	13,20	VdS
VX-P-2015-00-15	20	22	Rp 1/2"	1.500	67	125	100	0,78	1,38	16,50	VdS
VX-P-2015-00-18	20	22	Rp 1/2"	1.800	67	125	100	0,83	1,53	19,80	VdS
VX-P-2015-00-20	20	22	Rp 1/2"	2.000	67	125	100	0,88	1,68	22,00	VdS
VX-P-2515-00-07	25	28	Rp 1/2"	700	67	125	100	0,80	1,29	3,92	VdS
VX-P-2515-00-10	25	28	Rp 1/2"	1.000	67	125	100	0,92	1,62	5,60	VdS
VX-P-2515-00-12	25	28	Rp 1/2"	1.200	67	125	100	1,00	1,84	6,72	VdS
VX-P-2515-00-15	25	28	Rp 1/2"	1.500	67	125	100	1,12	2,17	8,40	VdS
VX-P-2515-00-18	25	28	Rp 1/2"	1.800	67	125	100	1,22	2,50	10,08	VdS
VX-P-2515-00-20	25	28	Rp 1/2"	2.000	67	125	100	1,32	2,72	11,20	VdS

¹⁾ Siehe Zeichnung/Zulässige Abweichung +/- 5 %

²⁾ Bezogen auf ein Stahlrohr DN 20 (26,9 x 2,3) bzw. DN 25 (33,7 x 3,25).
– Werte nach VdS –

¹⁾ See drawing/Permissible deviation +/- 5 %

²⁾ With ref. to a steel pipe 20 NB (26.9 x 2.3) or 25 NB (33.7 x 3.25)
– datas acc. to VdS –

Technische Daten

- Material: Edelstahl
- Einsatztemperatur: - 20 °C bis 110 °C
- Betriebsdruck: PN 16 (16 bar)
- Gewinde: Rohrgewinde R 3/4", R 1" und Rp 1/2"
gemäß DIN 2999 (ISO 7-1)
- Biegeradius: VdS = 100 mm

Technical Data

- Material: Stainless steel
- Temperature of use: - 20 to 110 deg. C
- Working pressure: PN 16 (16 bar)
- Threads: Pipe threads R 3/4", R 1" and Rp 1/2"
as per DIN 2999 (ISO 7-1)
- Bending radius: VdS = 100 mm

Zulassungen



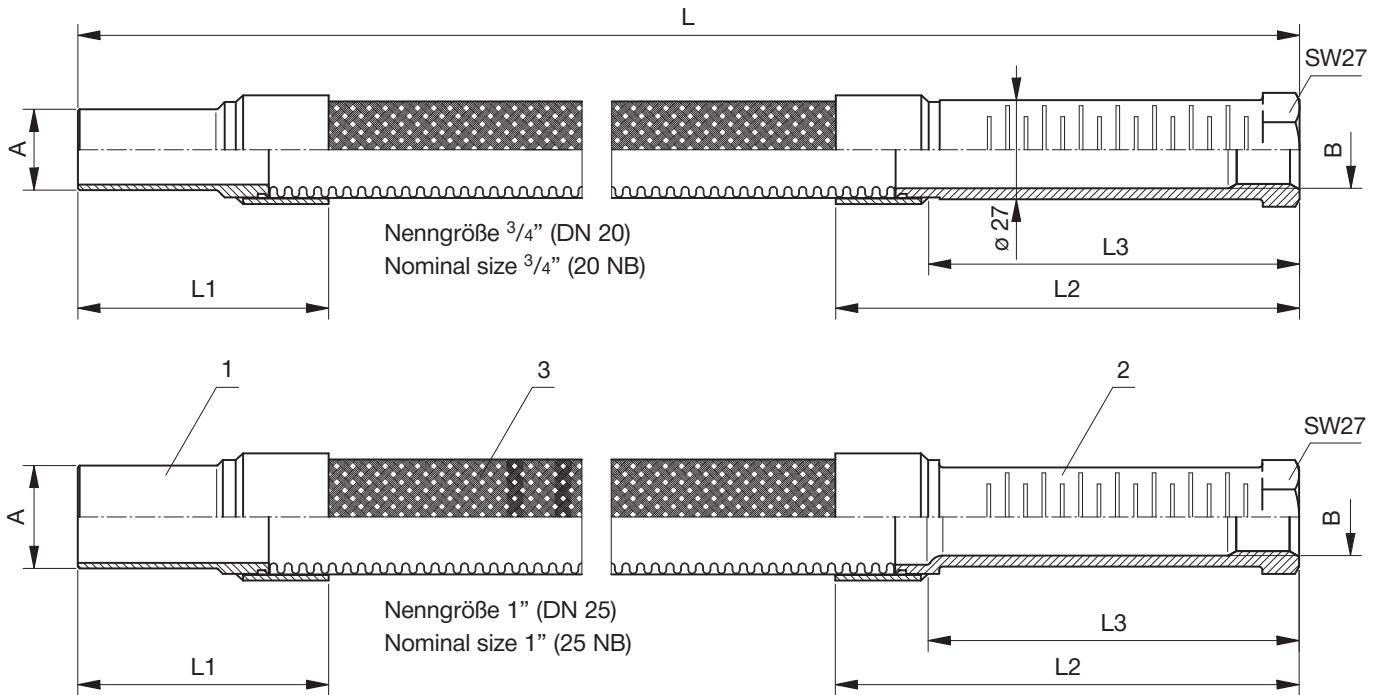
- ✓ ISO 9001
- ✓ anerkannte Produkte

angemeldet



- ✓ ISO 9001
- ✓ approved products

approval applied

Flexschlauch VX-P-2015-00-..., VX-P-2515-00-...
Flexhose VX-P-2015-00-..., VX-P-2515-00-...


Montageanweisung

1. Sprinklerkopf eindichten und ggf. zusammen mit der Rosette in den Flexschlauch, am Reduzierfitting (2) einschrauben*.
2. Flexschlauch mit XPRESS Pressanschlussfitting (1) gemäß den Herstellervorgaben (VSH) in den entsprechenden Rohrabgang an der Haupt-/Strangleitung einstecken und mit dem geeigneten Presswerkzeug (M-Kontur) gemäß der Herstellerangaben (VSH) verpressen*.
3. Schlauchende vorübergehend bis zur endgültigen Positionierung an der Haupt-/Strangleitung provisorisch befestigen. Es muss dabei sichergestellt sein, dass der Flexschlauch nicht geknickt wird.
4. Vor der endgültigen Positionierung muss eine Druckprobe des Flexschlauches mit dem montierten Sprinklerkopf erfolgen.
5. Im Zuge der Deckenmontage wird der Reduzierfitting (2) mit der entsprechenden Halterung VX-SH-..., VX-GH-..., VX-UH-..., VX-AH-... ausgerichtet und befestigt (siehe entsprechende Datenblätter). Dabei den Schlauch möglichst gleichförmig ohne Gewalt in die gewünschte Position biegen. Der minimal zulässige Biegeradius beträgt ca. 100 mm (VdS) und 254 mm (FM), gemessen zur Schlauchmitte.

Mounting instruction

1. Seal the sprinkler head and screw it in together with the rosette if required, in the Flexhose, on the reducer fitting (2)*.
2. Plug in Flexhose with the XPRESS connection fitting (1) into the branch line/main line fitting and press the fitting with the suitable press tool (M-contour) according to the mounting instruction of the producer (VSH)*.
3. Fasten temporarily the end of the Flexhose to the branch line. It must be ensured that the Flexhose will not be kinked.
4. Before the final positioning of the Flexhose will be made the pressure test must occur together with the installed sprinkler head.
5. While mounting the false ceiling the reducer fitting (2) and the corresponding bracket VX-SH-..., VX-GH-..., VX-UH-..., VX-AH-... will be aligned and fixed to it (see relevant data sheet). While the process bend the hose uniformly, without using force, into the desired position. The minimum permissible bending radius is about 100 mm (VdS) and 254 mm (FM), measured to the centerline of the hose.

***Achtung (Gefahr der Beschädigung)**

- Der Flexschlauch darf grundsätzlich nicht im Bereich der Ummantelung (3) mit Werkzeugen festgehalten werden! Spannwerkzeuge (z. B. Zangen, Presswerkzeug) nur am Pressfitting (1) und Reduzierfitting (2) ansetzen. Torsionsbelastung ist im Bereich der Ummantelung bzw. zwischen Anschluss- und Reduzierfitting, grundsätzlich zu vermeiden (spannungsfrei montieren).
- Beim Einschrauben des Sprinklerkopfs sind die Montagehinweise des Sprinklerkopferstellers (z. B. max. Torsionskraft) sowie die Montagerichtlinien der Zulassungsstellen zu berücksichtigen.
- Beim Einschrauben des Sprinklers ist immer am Sechskant des Reduzierfittings (2) gegenzuhalten. Drehmoment beim Einschrauben des Sprinklers max. 20 Nm!

***Attention (Danger of Damage)**

- Basically **DO NOT HOLD** the Flexhose firmly in the region of the wire braiding (3)! Place the tightening tool (pipe wrench/press tool) only on the press fitting (1) and the reducer fitting (2). As a matter of principle, torsion loading should be avoided in the region of the wire braiding or between the union and the reducer fitting (stress-free mounting).
- Respect the mounting instruction of the producer of the sprinkler heads while mounting them into the reducer fitting of the Flexhose. As well as the rules of action of the licensing office should be respected.
- While screwing in the sprinkler head you always have to hold up at the hexagon of the reducer fitting (2). Torque produced on screwing in the sprinkler head max. 20 Nm!